

# REISE

nw-reise.de | URLAUB MIT DER NEUEN WESTFÄLISCHEN

Herrliche Sandstrände, faszinierende Landschaften und Abenteuer an Land und im Wasser – all das erwartet Hawaii-Urlauber.

VON ULLA WOLANEWITZ

Schon von Weitem grüßt Hamana Kalili mit einem entspannten „Aloha“. Als der Hawaiianer Anfang des letzten Jahrhunderts bei einem Arbeitsunfall in einer Zuckerfabrik drei Finger seiner rechten Hand einbüßte, konnte er nicht ahnen, dass sein Willkommensgruß einmal um die ganze Welt gehen sollte. Wer kennt es nicht, das „Shaka“ oder „Hang loose“, mit dem sich weltweit Surfer grüßen, um sich eine gute Welle oder eine entspannte Zeit zu wünschen? Den kleinen Finger und den Daumen abgespreizt, den Rest der Hand zur Faust eingerollt. Kalili fand später einen Job bei der Eisenbahn, wo er mit seiner lädierten Hand das Signal zur Abfahrt gab. Selbst Barack Obama, der auf Hawaii groß wurde, nutzt dieses legendäre Zeichen gerne zum Gruß.

Amüsant lässt es sich wandeln im PCC. Eine Mormongemeinde gründete auf Ohau das „Polynesian Cultural Center“ (PCC), in dem Kalilis Statur einen Ehrenplatz bekam. Weitere originelle Ureinwohner des Pazifiks kreuzen hier die Pfade der interessierten Besucher und lassen wissen, dass es sich bei „Humuhumu nukunuku apuaa“ nicht um fantasievolles Kauderwelsch handelt, sondern um „Hawaiianisch“ und die Bezeichnung für den „Diamant-Picassodrückersfisch“. Mit sieben Konsonanten und fünf Vokalen muss diese vom Aussterben bedrohte Sprache auskommen.

Weiter geht es: Als grüne Oase mit bewaldeten zerklüfteten Felsen, weiß dagegen die kleine Nachbarinsel Kauai schon beim Blick aus dem Fieger zu faszinieren. Nicht weniger spektakulär ist die andere Perspektive, vom Boot aus. Tauchen dabei noch verspielte Delfine und Riesenschildkröten auf, die den Ka-

taman eskortieren, hat das schon etwas Paradiesisches.

„Ziplining“ heißt die Disziplin, die es möglich macht, am „stählernen Faden“ durch die Schluchten dieses grünen Eldorados zu rauschen. Aufsteigen, fallen lassen, loslassen, heißt die Zauberformel. Das Gefühl, im Duo am Drahtseil durch den uralten Dschungel zu gleiten, ist einfach unbeschreiblich.

Weiter südöstlich auf „Big Island“, dem Hawaii Island, haben Kilauea und Mauna Lea das Sagen. Bis heute sind die beiden Vulkane aktiv. Sie sind die Gestalterinnen der spröden, pittoresken Mondlandschaft im Süden der Insel, die auf Wanderer und Kletterer Magnetwirkung hat. Wem es in der Nähe dieses Naturschauspiels zu heiß wird, sollte unbedingt ein Abtauchen einplanen. Abtauchen im Norden der Insel, bei Nacht.

HAWAII

Auszeit am Meer

## Die Abenteuerinsel



Paradiesisch: Kauai, die Garteninsel, ist die älteste Insel Hawaiis. Sie hat zahlreiche fantastische Aussichten zu bieten.

FOTOS: ULLA WOLANEWITZ

Etwas abenteuerlich mutet sie schon an, die kleine Exkursion mit dem Boot in der Abenddämmerung. Wenn die untergehende Sonne das Meer küsst und wenig später am Horizont verschwindet, steht ein Rendezvous der ungewöhnlichen Art bevor. Kurze Einstimmung aufs Abtauchen, bevor sich der Vorhang hebt, das Licht angeht – für

das „Mantarothen-Ballett“: „Diese Begegnung geht euch unter die Haut“, versichert Unterwasserfotografin Martina Wing, bevor sie mit dem Sauerstoffgerät und ihrer Ausrüstung über Bord geht. Also fix ins kleine Schwarze, in den Neoprenzwirnen, geschlüpft. Tauchermaske angelegt, den Schnorchel fest im Biss, Flossen angelegt und ihr nach.

Dort im pazifischen Gewässer erwarten die galanten Mantarochen mit Spannweiten von bis zu vier Metern ihr ehrfürchtiges Publikum. Das Drehbuch ist ebenso einfach wie faszinierend: Mantarochen fressen Plankton, Plankton folgt dem Licht. Taucher strahlen mit Scheinwerfern die Schnorchler an, die sich dem einzigartigen Naturschau-

spiel hingeben. Mit sanften, dennoch kraftvollen und fließenden Bewegungen rauchen die Ozeanbewohner ihrem Betrachter entgegen, das riesige Staubsaugermaul weit geöffnet. Doch bevor es zu einer direkten Berührung kommen könnte, drehen sie blitzschnell einen Salto, legen sie aufmerksam den Rückwärtsgang ein. Dann

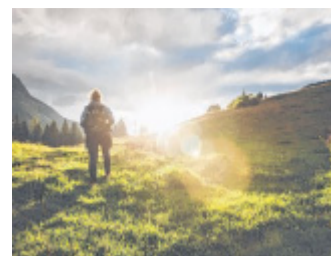
zeigen sie Bauch, tragen ihre Kühlrippen und ihre „Tattoos“, ihre individuellen Kennzeichnungen, zur Schau. Da Mantarochen als sehr soziale Fische gelten, tragen sie auch den Titel „Schimpansen der Meere“. In guten Nächten sind es schon mal 60 Exemplare, die hier eine solche unvergessliche Unterwasserchoreographie inszenieren.

Das Ensemble kreist sanft umeinander, balzt und flirtet so zart miteinander, dass der Betrachterin wahrhaftig der Mund vor Staunen offen stehen würde, geriete damit nicht der Schnorchel außer Kontrolle. Ein magisches Naturschauspiel, das tief berührt und verzaubert. Der Mantarothen, englisch: manta ray, gibt seine Performance. Alles fließt. Im Ozean ist alles im Fluss. Aber nicht nur dort. Aufsteigen, abtauchen, loslassen. Hawaii macht's möglich. Aloha.



Atemberaubend: Im Duo am stählernen Faden durch das grüne Eldorado der Insel Kauai gleiten.

NATÜRLICH



Die Region Hochkönig punktet mit ihren Wanderwegen – von der Kräutertour bis zum Klettersteig. Wir verlosen Wanderspaß für zwei.

NÜTZLICH



Mit unseren Tipps wird das Kofferpacken zum Kinderspiel. So starten Sie garantiert stressfrei in Ihren wohlverdienten Urlaub.

NORDISCH



Pellworm, die drittgrößte Nordfriesische Insel, steht im Schatten ihrer Nachbarn Sylt und Föhr. Deshalb sind Ruhesuchende hier richtig.

### » GUT ZU WISSEN

#### ANREISE

Korean Airlines fliegt täglich ab Frankfurt über Seoul nach Honolulu, Economy-Class ab 1.365 Euro. [www.koreanair.com](http://www.koreanair.com)

#### ÜBERNACHTUNG

Hawaii Island: Kona Beach Hotel, EZ/DZ ab 184 US-Dollar, [www.konabeachhotel.com](http://www.konabeachhotel.com)  
Kauai: Boutique-Hotel & Resort, Koa Kea at Poipu Beach, EZ und DZ ab 389

US-Dollar [www.koakea.com](http://www.koakea.com).  
Grand Hyatt Resort, EZ/DZ ca. 500-US Dollar

#### AUSFLÜGE

Schnorcheln mit Rochen: [www.bigislanddivers.com](http://www.bigislanddivers.com);  
Ziplining: Princeville Ranch Adventures, [www.princevillerranch.com](http://www.princevillerranch.com);  
Katamarantour: Kauai Sea Tours, [www.kauaiseatours.com](http://www.kauaiseatours.com)

#### INFOS

[www.gohawaii.com](http://www.gohawaii.com)